

**Подготовительный комитет Конференции
2010 года участников Договора
о нераспространении ядерного оружия
по рассмотрению действия Договора**

NPT/CONF.2010/PC.II/WP.9
28 April 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Вторая сессия
Женева, 28 апреля - 9 мая 2008 года

ПРОСВЕЩЕНИЕ В ОБЛАСТИ РАЗОРУЖЕНИЯ И НЕРАСПРОСТРАНЕНИЯ

Рабочий документ, представленный Японией

I. Введение

1. В прошлом году на первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора Япония представила рабочий документ, озаглавленный "Усилия Японии в области образования по вопросам разоружения и нераспространения" (NPT/CONF.2010/PC.1/WP.3).
2. Цель настоящего документа заключается в том, чтобы прояснить ценность просвещения в области разоружения и нераспространения в контексте ДНЯО, с тем чтобы представить пункты для обсуждения по просвещению в области разоружения и нераспространения и предоставить обновленные сведения о японских усилиях в этой сфере.

II. Ценность просвещения в области разоружения и нераспространения

3. Как гласит доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (A/57/124) об исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения, "существует настоятельная необходимость в расширении и совершенствовании просвещения и подготовки по вопросам разоружения и нераспространения в целях содействия разоружению и нераспространению, укрепления международной безопасности...". Таким образом, просвещение в области разоружения и нераспространения играет важную роль в качестве полезного и эффективного средства для разбирательства проблем разоружения и нераспространения.

4. В контексте ДНЯО ценность просвещения в области разоружения и нераспространения состоит в следующем:

- a) В рамках просвещения в области разоружения и нераспространения следует надлежащим образом разбирать значительную роль, которую играет ДНЯО в сфере ядерного разоружения и нераспространения. В особенности, поощрение просвещения в области ядерного разоружения и нераспространения должно вести к более широкой осведомленности общественности о тех трудных вызовах, с которыми сталкивается режим ДНЯО, а также о выгодах ДНЯО для международного мира и безопасности. Это имеет критическое значение для культивирования общественной поддержки в отношении поддержания и укрепления режима ДНЯО.
- b) В целях поддержания и укрепления режима ДНЯО и достижения мира, свободного от ядерного оружия, надо разделять со всем миром и передавать от поколения к поколению знания и опыт относительно колоссальной разрушительной мощи ядерного оружия, а также относительно тех ранений и гибели, которые оно причиняет. Просвещение в области разоружения и нераспространения должно включать эти аспекты.

III. Пункты для рассмотрения в рамках осуществления просвещения в области разоружения и нераспространения

5. Рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (A/57/124) относительно путей поощрения просвещения в области разоружения и нераспространения надлежит подтвердить и соблюдать. Эти рекомендации носят всеобъемлющий и практический характер. Япония полагает, что каждое государство-участник могло бы начать свои инициативы в области разоружения и нераспространения путем их реализации в качестве первого шага в рамках существующих и наличных ресурсов.

6. Япония особенно придает важное значение следующим пунктам при осуществлении рекомендаций, с тем чтобы эффективнее еще больше упрочивать просвещение в области разоружения и нераспространения:

7. Во-первых, человечеству, и в том числе грядущим поколениям, следует делиться в качестве объективной информации опытом ядерного опустошения и стойких эффектов радиации на окружающую среду и здоровье человека. Гражданское общество уже активно занимается регистрацией, компиляцией, сохранением и дальнейшим

распространением информации с использованием различных инструментов, включая повествовательные материалы, визуальные средства массовой информации и иные формы коммуникации. Правительствам следует, когда необходимо и уместно, поддерживать такие усилия гражданского общества.

8. Во-вторых, усилия в области просвещения по разоружению и нераспространению в контексте ДНЯО должны включать углубление дискуссий среди экспертов сферы безопасности и разоружения относительно выгод и проблем режима ДНЯО, а также предоставление общественности знаний по этим вопросам.

9. В-третьих, нам следует отметить то обстоятельство, что доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций включает развитие навыков критического мышления у неосведомленных граждан в качестве одной из задач современного просвещения и подготовки по разоружению и нераспространению.

10. Наконец, среди государств-членов, международных организаций и гражданского общества следует делиться опытом просвещения в области разоружения и нераспространения. Веб-сайт Организации Объединенных Наций, и в том числе ООН, сайт CyberSchoolBus, посвященный воспитанию в духе мира, предоставляет всем правительствам, организациям и гражданам полезный инструмент с этой целью. Свою роль в качестве узлов для обмена информацией могли бы играть и соответствующие международные организации и исследовательские институты.

IV. Японские инициативы

11. Исходя из вышеупомянутой ценности просвещения в области разоружения и нераспространения (II) и пунктов для рассмотрения (III) Япония, как единственная страна, которая испытала опустошение от атомных бомб, осуществляла и осуществляет следующие инициативы по просвещению в области разоружения и нераспространения и намерена продолжать аналогичные усилия.

Студенческий дискуссионный форум по разоружению и нераспространению

12. В августе 2007 года, по случаю Конференции Организации Объединенных Наций по разоружению в Саппоро, с участием студентов местного университета был проведен дискуссионный форум на тему "Как реализовать мирный и безопасный мир, свободный от ядерного оружия". Цель этого дискуссионного форума заключалась в том, чтобы предоставить возможность молодым участникам углубить свое понимание проблем разоружения и нераспространения и развить навыки критического мышления.

Поддержка деятельности НПО

13. В ходе последней сессии Первого комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Япония предоставила поддержку Комитету НПО по проблемам разоружения, мира и безопасности с целью демонстрации в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке фильма под названием "Nagasaki Angelus Bell – 1945".

Белая книга по политике разоружения и нераспространения

14. Японская Белая книга по политике разоружения и нераспространения, которая включает главу по просвещению в области разоружения и нераспространения, имеется и на японском, и английском языке на веб-сайте Министерства иностранных дел Японии. (<http://www.mofa.go.jp/policy/un/disarmament/policy/pamphlet.html>).

Дополнительные инициативы

15. Чтобы повысить эффективность этих усилий, незаменимое значение имеет сотрудничество с гражданским обществом, которое занимается различными видами деятельности на предмет просвещения по разоружению и нераспространению. Япония намерена работать вместе с НПО и муниципалитетами, с тем чтобы поощрять просвещение по разоружению и нераспространению. В кулуарах нынешней сессии Подготовительного комитета Япония и ЮНИДИР совместно организуют практикум по просвещению в области разоружения и нераспространения с участием НПО и граждан. Этот практикум призван разобрать тему о том, как следующее поколение может сохранить знания и опыт относительно колоссальной разрушительной силы ядерного оружия, равно как и относительно гибели и ранений, которые оно причиняет.
